

TEATRO Massimiliano Gallo protagonista della commedia di Pirandello con la regia di Arturo Cirillo in scena dal 19 ottobre

“Liolà” inaugura la stagione del San Ferdinando

DI **MIMMO SICA**

NAPOLI. Un applauso alla memoria di Dario Fo ha introdotto la conferenza stampa con la quale è stato presentato ai giornalisti, Liolà di Luigi Pirandello, nella messa in scena del regista e attore napoletano Arturo Cirillo su produzione del Teatro Stabile di Napoli. Lo spettacolo, che inaugura la nuova stagione del Teatro Nazionale cittadino, andrà in scena mercoledì 19 ottobre al Teatro San Ferdinando e in replica fino a domenica 30 ottobre. Sono intervenuti Valter Ferrara, presidente dello Stabile, Arturo Cirillo, Massimiliano Gallo, Milva Marigliano e l'autore delle musiche, Paolo Colella. Presenti gli altri attori del cast.

TEATRO CANZONE. «Liolà è un teatro canzone- ha informato il regista e le musiche non sono quelle originali. Ho tolto il personaggio della madre di Liolà perché in questo modo ho potuto dare ad altri due attori una maggiore ampiezza e perché, secondo il mio gusto, è un personaggio troppo convenzionale. Per quanto riguarda il testo non rientra in quelli abituali di Pirandello e ha molto poco della sua filosofia. Ho adottato la versione tradotta dal siciliano in italiano nel 1917 con qualche riferimento a quella definitiva del 1924 e ho incontrato molte difficoltà con questo tipo molto particolare di lingua. Ho cercato il testo tradotto da Luigi De Filippo e portato in scena nel 1935, ma non l'ho trovato. Comunque era una riscrittura adattata dall'artista napoletano più che una vera traduzione».

UNA COMPAGNIA DI 13 ATTORI. Per quanto riguarda la compagnia Cirillo ha detto che è formata da 13 attori di cui tre alunni della scuola, alcuni con i quali ha già lavorato e altri completamente nuovi. Questo, ha spiegato, superate alcune difficoltà iniziali non ha impedito il



formarsi di un ottimo clima che è venuto, come diceva Eduardo, “naturale, naturale”. Nonostante la “lotta con la lingua” il regista ha affermato che nel testo c'è forza teatrale. «Il mondo popolare - ha concluso - mi è sempre piaciuto e attratto per i suoi personaggi per nulla sovrastrut-

turati, ma essenziali e semplici».

LA MATURAZIONE DI GALLO. Gallo ha affermato che il suo Liolà è un suo ennesimo passaggio di crescita. «Nel personaggio - ha precisato - ci interessava il suo aspetto “terragno” e creaturale. Resta comun-

que nel testo intatta la forte denuncia nei confronti dell'apparire rispetto all'essere». Milva Marigliano ha informato di essere stata a lungo perplessa perché non ama Pirandello. «Arturo Cirillo - ha spiegato - anche di questo testo ha fatto però “palate” di energia rendendolo uni-

versale e moderno. Allora le mie perplessità sono svanite completamente».

IL CAST. Protagonista, nei panni di Neli Schillaci detto Liolà, l'attore Massimiliano Gallo, lo stesso Cirillo nel ruolo di Zio Simone Palummu, ricco massaiolo, Milva Marigliano in quello di Zia Croce Azzara, sua cugina, Giovanna Di Rauso per Tuzza, figlia della zia Croce, Giorgia Coco per Mita, moglie di zio Simone, Sabrina Scuccimarra per Cârmina, detta La Moscardina, Antonella Romano per la Comare Gesa, zia di Mita, Viviana Cangiano per Ciuzza, Valentina Curatoli per Luzza, Giuseppina Cervizzi per Nela. Con loro, a ricoprire i ruoli de I tre cardelli di Liolà, gli allievi del secondo anno della scuola di teatro dello Stabile: Antonia Cerullo, Emanuele D'Errico, Francesco Roccasecca. Le scene dello spettacolo sono firmate da Dario Gesati; i costumi sono di Gianluca Falaschi; le luci di Mario Loprevite; le musiche sono di Paolo Coletta.

IL SETTECENTO NAPOLETANO VA IN SCENA CON “IL TEATRO DEI MENDICANTI” STASERA AL CENTRO “OASI”

San Giovanni Festival chiude con Bauduin

NAPOLI. Il Settecento napoletano va in scena nella periferia est di Napoli con “The Beggar's Theatre - Il Teatro dei Mendicanti” di Mariano Bauduin (nella foto); per la chiusura del San Giovanni Teatro Festival 2016 in collaborazione con la onlus “Figli in famiglia” di Carmela Manco, stasera alle ore 20:30 al centro “L'Oasi” in via Ferrante Imbarato 111 debutta il nuovo allestimento de “Lli Santarelle alla moda”, commedia del Barocco napoletano di monsignor Dandolfi, giunta in forma frammentaria e riportata in scena da Roberto De Simone negli anni Ottanta, che Mariano Bauduin ha riscritto partendo dai superstiti originali e senza riferimenti alla ricostruzione desimoniana, per una storia praticamente nuova con inediti personaggi ma pur sempre tipici di quella tradizione teatrale, e ancora con il

ribaltamento in travesti di tutti i ruoli, e l'aggiunta di dialoghi e rimandi a Pietro Trinchera e Bernardo Saddumene. La regia è di Bauduin, che ha disegnato le scene realizzate dai giovani coinvolti nel progetto “Noi: il Futuro”. Costumi di Marianna Carbone. Con Mario Brancaccio, Simona Esposito, Renata Fusco, Lello Giulivo, Ernesto Lama, Maurizio Murano, Anna Spagnuolo, Patrizia Spinosi e la “Corale per San Giovanni”. Sempre domani al centro “L'Oasi”, dalla 10 alle 23 sarà possibile visitare per l'ultimo giorno la mostra dei costumi di Odette Nicoletti per “Gatta Cenerentola”, Enrico Job per “Ermione” e Zaira de Vincentiis per “Lo Vommaro a duello”, con fotografie di Luciano Romano. Ingresso libero, a seguire degustazione offerta da Confini e Agci. Info: 335.5962063 - fb: the beggar's theatre



AL CINEMA

CINEMA A NAPOLI

Cinema Acacia
Via R. Tarantino, 10 - Telefono: 0815563999 - Napoli, Indivisibili
ORARI: 18.30 / 20.30 / 22.30

Cinema America Hall Via T. Angelini 21 - Telefono: 0815788982 - Napoli
Il sogno di Francesco
ORARI: 18.30 / 20.30 / 22.30

ARCOBALENO
Via Carelli, 13 - Napoli
Bridget Jones's Baby
ORARI: 18.30 / 20.30 / 22.30

Café Society
ORARI: 18.30 / 20.30 / 22.30

Deepwater - Inferno sull'Oceano
ORARI: 18.30 / 20.30 / 22.30

CINEMA FILANGIERI MULTISALA
Via Gaetano Filangeri, 43, - Telefono: 0812512408 - Napoli

Café Society
ORARI: 16.30 / 18.30 / 20.30

Indivisibili
ORARI: 22.30

Quando hai 17 anni
ORARI: 22.30

Cinema La Perla Multisala
Via Nuova Agnano, 35
Telefono: 0815701712-2301079 - Napoli

Le confessioni
ORARI: 18.30 / 20.30 / 22.30

La verità sta in cielo
ORARI: 18.30 / 20.30 / 22.30

Pets - Vita da animali
ORARI: 17.30 / 20.00 / MED MAXICINEMA

THE SPACE CINEMA NAPOLI
Viale Giochi del Mediterraneo n°46 - 80125 Napoli

Pets - Vita da animali
Orari: 17.40 / 20.20 / 23.00

Café Society
Orari: 18,00

I Magnifici 7
Orari: 15.30 / 18.00 / 20.30 / 23.00

Bianconeri: Juventus Story
Orari: 15.45 / 17.55

Deepwater - Inferno sull'Oceano
Orari: 20.00 / 22.50

Alla ricerca di Dory
orari: 18.00

Al posto tuo
Orari: 23.00

Abel - Il figlio del vento
ORARI: 22.20

Io prima di te
ORARI: 22.20

Mine
ORARI: 22.20

METROPOLITAN
Via Chiaia, 149
081-415562 - 899030820

Al posto tuo
Orari: 17.40 / 20.20 / 23.00

Il sogno di Francesco
Orari: 17.40 / 20.20 / 23.00

CINEMA MODERNISSIMO.IT
Via Cisterna dell'Olio, 59 - Telefono: 0815800254 - Napoli

Pets - Vita da animali
Orari: 18.00 / 20.15 / 22.30

Indivisibili
Orari: 18.00 / 20.15 / 22.30

Alla ricerca di Dory
Orari: 18.00 / 20.15 / 22.30

CAFÉ SOCIETY
Orari: 18.00 / 20.15 / 22.30

CINEMA PLAZA MULTISALA
Via Kerbaker, 85 - Telefono: 0815563555 - Napoli

Pets - Vita da animali
ORARI: 17.25 / 22.30

Prima di lunedì
ORARI: 17.25 / 22.30

Ben Hur
ORARI: 17.25 / 22.30

Cinema Vittoria
Via M. Piscicelli, 8/12 - Telefono: 0815795796 - Napoli

Le confessioni
ORARI: 17.25 / 22.30

CINEMA PROVINCIA

THE SPACE CINEMA NOLA VULCANOBUONO
Pets - Vita da animali
ORARI: 17.25 / 22.30

Bianconeri: Juventus Story
ORARI: 15.15 / 17.45 / 20.15 / 22.45

Deepwater - Inferno sull'Oceano
Orari 19.35

La verità sta in cielo
Orari 18.30 / 21.45 / 22.00

UCI CINEMAS - CASORIA
Deepwater - Inferno sull'Oceano
17.30 / 20.00 / 22.30

Alla ricerca di Dory
17.40 / 20.10 / 22.40

Mine
Orari 17.00 / 20.00 / 22.55

Al posto tuo
Orari 15.30